

Free-control®

Das Funksystem zum Schalten, Steuern und Sichern

The RF system for switching, controlling and securing



Clever sein.
Kopp einschalten.

Kopp



Free-control® im Detail <i>Free-control® in detail</i>	4–7
Wandschalter <i>Wall transmitter</i>	8–9
Abdeckungen, Sender und Empfänger <i>Cover plate, remote control and receiver flush-mounted</i>	10–11
Sets und Adapter <i>Sets and adapter</i>	12–13
Home Gateway <i>Home Gateway</i>	14–16
Technische Informationen <i>Technical Informaion</i>	17
Planungstipps <i>Planning tips</i>	18
Ansteuermöglichkeiten <i>Activation options</i>	19

Free-control® im Detail

Free-control® in detail



Erleben Sie Freiheit. **Kontrolliert.**

Experience freedom. In control.

Die Vorteile auf einen Blick

The benefits at a glance



Komfortable Installation: Kein Netzanschluss, kein Schmutz
Quick installation, without dirt and without new cables



Gemeinsamer Betrieb von kamingebundenen Feuerstellen & Abluft-Dunstabzugshauben
Joint operation of chimney bound fireplace and exhaust hoods



Das ganze Haus mit dem Handsender im Griff
Taking full control of the entire house with a handheld transmitter



Empfänger mit Feldstärkenerkennung
Receiver with field strength recognition



Frei platzierbar
Placeable where needed



Empfänger mit 5-Draht-Anschluss
Receiver with 5-wire connection



Auf Draht beim Renovieren – mit Komfort

Refurbishing with convenience

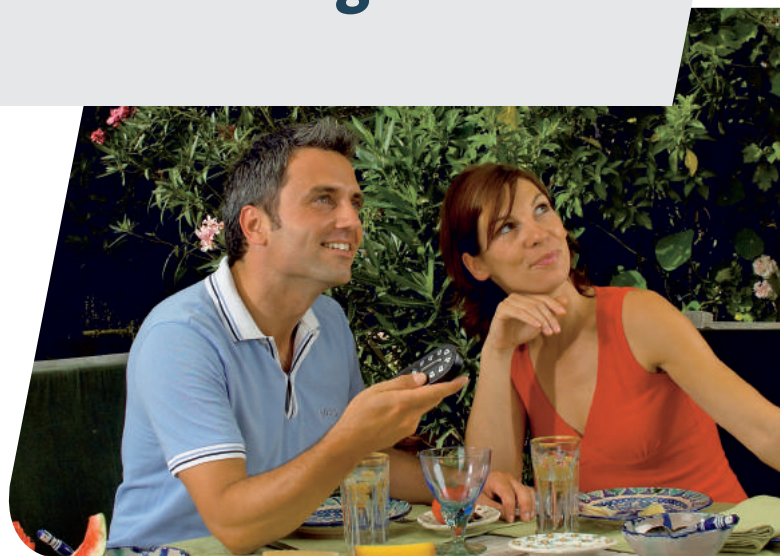
- Alt-Installationen zu niedrigen Kosten modernisieren
- Schnell installiert – ohne Schmutz, ohne neue Leitungen
- Ausschaltungen ohne neue Leitungen zu Wechsel-schaltungen erweitern
- Schalter versetzen – ohne UP-Dose, ohne neue Leitung
- Wandsender passend zum UP-Schalterprogramm – ein-fach aufkleben oder in Mehrfach-Rahmen einclipsen
- Motorantrieb für Rollläden nachrüsten mit Funk-Steue-rung – nur Netzleitung zum Rollladenkasten legen
- *Modernizing old installations at low cost*
- *Quick installation, without dirt and without new cables*
- *Extending on-off circuits to two-way circuits without new cables*
- *Displacing switches – without a flush-mounting box and without new cables*
- *Wall radio transmitters fitting to the flush switch portfolio – simply to stick on or clip onto multiple frames*
- *Upgrading roller shutters with radio-controlled motor drives: only laying a main cable to the shutter box*



Komfortabel in der Anwendung

Easy-to-use application

- Das ganze Haus mit dem Handsender im Griff
- Dimmen, schalten und steuern vom Sessel aus: ideal auch für Personen mit eingeschränkter Bewegungsmöglichkeit
- Schalter ohne Einschränkungen dort platzieren, wo sie benötigt werden
- *Taking full control of the entire house with a handheld transmitter*
- *Dimming, switching and controlling right from the armchair: also ideal for people with limited mobility*
- *Placing switches where they are needed, without any restrictions*



Free-control® im Detail

Free-control® in detail



Schalter platzieren, wo sie nötig sind

Placing switches where needed

Auf Glas, Granit, sogar neben der Dusche – ohne UP-Dose, ohne Kabel! Einfach aufkleben! Ideal für denkmalgeschützte Gebäude!

On glass, on granite, even next to the shower – without a flush-mounting box and without any cables! Simply to stick on. Ideal for listed buildings.



Rollladenantrieb einfach nachrüsten!
230V-Netzversorgung in den Rollladenkasten legen. Mehr Leitungen sind nicht erforderlich!
Der Funk-Rollladenaktor wird vom Wandsender aus per Funk angesteuert.

*Easy retrofitting a roller shutter drive!
Placing a 230V power cord in the shutter box. No need for additional cables! The radio-controlled shutter actuator is triggered by a wall-mounted radio transmitter.*



Feuerstellen & Dunstabzugshauben

Fireplace and exhaust hoods

Wenn der Schornsteinfeger eine Frischluftzufuhr für das Betreiben einer offenen Feuerstelle fordert, gibt es zwei Möglichkeiten:

- Die Wand zu durchbrechen
- Die Dunstabzugshaube über einen an Außenfenster oder Außentür installierten Free-control® Funk-Magnetkontakt zu sichern. Ohne Leitung!

When the chimney sweeper requires an air inlet, there are two options:

- *To break-through the wall*
- *To lock the exhaust hood via a Free-control® radio magnetic contact at the window. Without any cable!*





Empfänger **mit Feldstärkenerkennung**

Receiver with field strength recognition

Vorteile:

- Optische Anzeige der ankommenden Signalstärke
- Somit kann das Funksignal bereits im Laufe der Installation als Fehlerquelle unmittelbar ausgeschlossen werden

Advantages:

- Optical display of the signal strength
- The radio signal can be ruled during installation out immediately as a source of error



Empfänger **mit 5-Draht-Anschluss**

Receiver with 5-wire-connection

Vorteile:

- Einfache Integration in herkömmliche Schaltungen – mit minimalem Installationsaufwand
- Eingangsspannung 230 V~ / Schaltspannung von 12–230 V~ möglich
- Potentialfreier Wechselkontakt
- Kombination herkömmlicher (verdrahteter) Schaltung mit Funk damit möglich

Advantages:

- Easy integration in existing circuits – with minimum installation effort
- Input voltage 230 V~ / switching voltages from 12–230 V~ possible
- Potential-free change-over contact
- Combination with conventional wired switches possible



Free-control® Wandschalter

Free-control® wall transmitter

Beschreibung, description, beschrijving					
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

Funk-Wandschalter PARIS, 1/2 Funktionen - bis zu 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch PARIS, 1/2 functions - up to 2 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar PARIS, voor 1-2 ontvangergroepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822202125 4008224611411
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter PARIS, 2/4 Funktionen - bis zu 4 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch PARIS, 2/4 functions - up to 4 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar PARIS, voor 2/4 functie tot 4 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



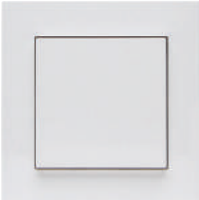
150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822302128 4008224611428
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter ATHENIS, 1/2 Funktionen - bis zu 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch ATHENIS, 1/2 functions - up to 2 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar ATHENIS, voor 1/2 functie tot 2 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	2	822902023 4008224611503
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter ATHENIS, 2/4 Funktionen - bis zu 4 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch ATHENIS, 2/4 functions - up to 4 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar ATHENIS, voor 2/4 functie tot 4 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	2	823002027 4008224611510
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------

Beschreibung, description, beschrijving					
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

Funk-Wandschalter STANDARD, 1/2 Funktionen - bis zu 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch STANDARD, 1/2 functions - up to 2 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar STANDARD, voor 1/2 functie tot 2 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

cremeweiß	cream white	crème wit	120	2	822701129 4008224611466
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter STANDARD, 2/4 Funktionen - bis zu 4 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch STANDARD, 2/4 functions - up to 4 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar STANDARD, voor 2/4 functie tot 4 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

cremeweiß	cream white	crème wit	120	2	822801122 4008224611473
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter STANDARD, 1/2 Funktionen - bis zu 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch STANDARD, 1/2 functions - up to 2 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar STANDARD, voor 1/2 functie tot 2 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

alpinweiß	alpine white	alpine wit	120	2	822702120 4008224611480
-----------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter STANDARD, 2/4 Funktionen - bis zu 4 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen

Wireless-wall-switch STANDARD, 2/4 functions - up to 4 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar STANDARD, voor 2/4 functie tot 4 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

alpinweiß	alpine white	alpine wit	120	2	822802123 4008224611497
-----------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Beschreibung, description, beschrijving					
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

Funk-Wandschalter HK 05, 1/2 Funktionen - bis zu 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen
Wireless-wall-switch HK 05, 1/2 functions - up to 2 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar HK 05, voor 1/2 functie tot 2 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822002026 4008224611442
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter HK 05, 2/4 Funktionen - bis zu 4 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen
Wireless-wall-switch HK 05, 2/4 functions - up to 4 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar HK 05, voor 2/4 functie tot 4 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822102029 4008224611459
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter HK 07, 1/2 Funktionen - bis zu 2 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen
Wireless-wall-switch HK 07, 1/2 functions - up to 2 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar HK 07, voor 1/2 functie tot 2 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	2	823102020 4008224611527
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------

Funk-Wandschalter HK 07, 2/4 Funktionen - bis zu 4 Empfängergruppen steuerbar, inkl. Montage- und 1-fach Abdeckrahmen
Wireless-wall-switch HK 07, 2/4 functions - up to 4 receiver groups controllable, incl. 1-fold cover frame

Draadloze-wandschakelaar HK 07, voor 2/4 functie tot 4 ontvanger groepen, incl. 1-voudig montage- en afdekraam



150 m | 868 MHz | CR2032 | IP20

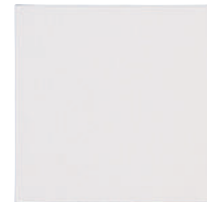
reinweiß	pure white	helder wit	120	2	823202023 4008224611534
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------

Beschreibung, description, beschrijving					
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

Flächenwippe HK 07 für Funk-Wandschalter Elektronikmodul

Rocker pad HK 07 for wireless-wall-switch electronic module

Bedieningswip enkel HK 07 voor draadloze-wandschakelaar elektronische module



IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	5	826929004 4008224592376
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------

Flächendoppelwippe HK 07 für Funk-Wandschalter Elektronikmodul

Double rocker pad HK 07 for wireless-wall-switch electronic module

Bedieningswip dubbel HK 07 voor draadloze-wandschakelaar elektronische module



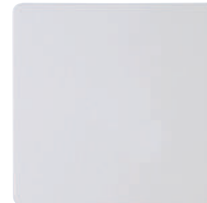
IP20

reinweiß	pure white	helder wit	120	5	827029008 4008224592383
----------	------------	------------	-----	---	----------------------------

Flächenwippe HK 05 für Funk-Wandschalter Elektronikmodul

Rocker pad HK 05 for wireless-wall-switch electronic module

Bedieningswip enkel HK 05 voor draadloze-wandschakelaar elektronische module



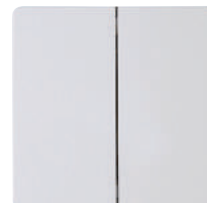
IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826302005 4008224591263
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Flächendoppelwippe HK 05 für Funk-Wandschalter Elektronikmodul

Double rocker pad HK 05 for wireless-wall-switch electronic module

Bedieningswip dubbel HK 05 voor draadloze-wandschakelaar elektronische module



IP20

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826402008 4008224591270
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Free-control® Abdeckungen, Sender und Empfänger

Free-control® cover plate and remote control

Beschreibung, description, beschrijving					
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

Flächenwippe STANDARD
für Funk-Wandschalter Elektronikmodul
*Rocker pad STANDARD
for wireless-wall-switch electronic module*
*Bedieningswip enkel STANDARD
voor draadloze-wandschakelaar elektronische module*



IP20					
cremeweiß	cream white	crème wit	120	4	825901001 4008224591225

Flächendoppelwippe STANDARD
für Funk-Wandschalter Elektronikmodul
Double rocker pad STANDARD for wireless-wall-switch electronic module
*Bedieningswip dubbel STANDARD
voor draadloze-wandschakelaar elektronische module*



IP20					
cremeweiß	cream white	crème wit	120	4	826001005 4008224591232

Flächenwippe STANDARD
für Funk-Wandschalter Elektronikmodul
*Rocker pad STANDARD
for wireless-wall-switch electronic module*
*Bedieningswip enkel STANDARD
voor draadloze-wandschakelaar elektronische module*



IP20					
arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	825902002 4008224591249

Flächendoppelwippe STANDARD
für Funk-Wandschalter Elektronikmodul
*Double rocker pad STANDARD
for wireless-wall-switch electronic module*
*Bedieningswip dubbel STANDARD
voor draadloze-wandschakelaar elektronische module*



IP20					
arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	826002006 4008224591256

Funk-Handsender Mini, 4 Kanäle, Master-Taste „AUS“, schwarz/silber, 2. Generation
Radio remote control Mini, 4 channels, Master-button “OFF”, black/silver, 2. generation
Draadloze handzender Mini, 4 kanaals, master toets „uit“, zwart/zilver, 2e generatie



150 m 868 MHz 2xCR2016 IP20					
			120	4	811407324 4008224618311

Beschreibung, description, beschrijving					
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

Funk-Schalter Elektronikmodul inkl. Montage-
rahmen (zum Einbau in Funk-Wandschalter)
*RF-switch electronic module incl. mounting
frame (installation in wireless-wall-switch
transmitter)*
*Draadloze-schakelaar elektronische module,
incl. montageraam*



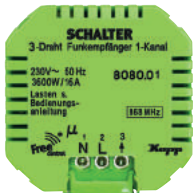
150 m 868 MHz CR2032 IP20					
			120	2	825602027 4008224591423

Funk-Universalsender, 2 Kanal, Batterie-
betrieb zum Anbau an bzw. hinter her-
kömmlichen Tastern, Schaltern oder Meldern
mit potentialfreiem Ausgang
*RF-universal transmitter, 2 channel, battery
powered for mounting on standard switches,
push buttons*
*Draadloze-universeel zender, 2 kanaals, werkt
op batterij voor uitbreiding op bijv. standaard
schakelaars met potentiaal vrij contact*



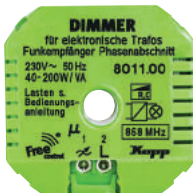
150 m 868 MHz CR2032 IP20					
			120	4	826100021 4008224589819

Funk-Empfänger: 1 Kanal/3-Draht,
1 Schaltkontakt, max. 3.600 W für Leuchtstoff-
und Energiesparlampen geeignet, Feldstärken-
anzeige
*RF-receiver: 1 channel/3-wire, 1 switch
contact (relays), max. 3,600 W integrated
field strength recognition*
*Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/3-draads,
1 schakelcontact, max. 3.600 W voor gloei- en
spaarlampen*



IP20 868 MHz 50 Hz 3.600 W 16 A 230 VAC					
Unterputz			flush mounted		inbouw
			120	4	808001223 4008224605328

Funk-Empfänger mit Dimmfunktion für elektr.
Trafos (Phasenabschnitt): 1 Kanal/2-Draht für
Glüh-, NV-Halogenlampen, Feldstärkenanzeige
*RF-dimmer receiver for electronic transformers:
1 channel/2-wire for bulbs/LV-halogen lamps,
integrated field strength recognition*
*Draadloze-ontvanger met dimfunctie (fase
afsnijding) voor elektronische transformator:
1 kanaal/2-draads voor gloei- en halogeonlamp*



IP20 868 MHz 50 Hz 40-300 W/VA 230 VAC					
Unterputz			flush mounted		inbouw
			120	1	801100321 4008224603140

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code
----------	---------	---------	----	----	----------------------

Funk-Empfänger mit Dimmfunktion für konventionelle Trafos (Phasenabschnitt): 1-Kanal/2-Draht für Glüh-, NV-Halogenlampen, Feldstärkenanzeige

RF-dimmer receiver for conventional transformers: 1 channel/2-wire for bulbs/LV-halogen lamps, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger met dimfunctie (fase afsnijding) voor conventionele transformator: 1 kanaal/2-draads voor gloei- en halogeenvlamp

IP20 | 868 MHz | 50 Hz | 40-300 W/VA | 230 VAC

Unterputz flush mounted inbouw

			120	1	801200324 4008224603157
--	--	--	-----	---	----------------------------



Funk-Empfänger: 1 Kanal/2-Draht für Glüh-, NV-Halogenlampen mit elektronischem Trafo, Feldstärkenanzeige

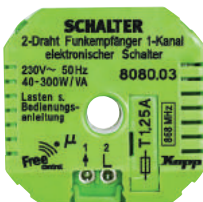
RF-dimmer receiver: 1 channel/2-wire, for bulbs/LV-halogen lamps electronic transformer, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/2-draads, voor gloei- en halogeenvlamp elektronische transformator

IP20 | 868 MHz | 50 Hz | 40-300 W/VA | 230 VAC

Unterputz flush mounted inbouw

			120	4	808003328 4008224603133
--	--	--	-----	---	----------------------------



Funk-Empfänger: 1 Kanal/3-Draht, Taster-/Zeitfunktion, Funktionen wählbar, potentialfr. Kontakt, auch für Leuchtstoff-/Energiesparlampen, Feldstärkenanzeige

RF-receiver push button or time function option, 1 channel/3-wire, 1 potential-free contact, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger: drukschakelaar 1 kanaal/3-draads, voor gloei- & spaarlampen

IP20 | 868 MHz | 50 Hz | 3600 W | 16 A | 230 VAC

Unterputz flush mounted inbouw

			120	4	808004123 4008224605373
--	--	--	-----	---	----------------------------



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code
----------	---------	---------	----	----	----------------------

Funk-Empfänger: 2 Kanal/4-Draht, Serien-schalter, Jalousie, Rollladen, Markise, Funktion wählbar, 2 Kontakte, 2 x 1.800 W, 2 x 8 A, Feldstärkenanzeige

RF-receiver 2 channel/4-wire, serial switch/shutter control, 2 x 1,800 W, 2 x 8 A, integrated field strength recognition

Draadloze-ontvanger: 2 schakelcontacten, 2 kanaals/4-draads, omschakelbaar op 2 kanaals schakel ontvanger, 2 x 1.800 W, 2 x 8 A

IP20 | 868 MHz | 50 Hz | 2 x 1.800 W | 230 VAC

Unterputz flush mounted inbouw

			120	4	808002224 4008224605311
--	--	--	-----	---	----------------------------



Funk-Empfänger: 1 Kanal/5-Draht, potentialfreier Wechselkontakt für Schaltspannungen 6-230 VAC/DC, max. 3.600 W, Feldstärkenanzeige

RF-receiver 1 channel/5-wire, 1 x switch contact, potential free, switch voltage 6-230 VAC/DC, 3,600 W, field strength recognition

Draadloze-ontvanger: 1 kanaal/5-draads, 6-230 VAC/DC, max. 3.600 W

IP20 | 868 MHz | 50 Hz | 3.600 W | 16 A | 230 VAC

Unterputz flush mounted inbouw

			120	4	808005128 4008224605366
--	--	--	-----	---	----------------------------



Funk-Set für Wechselschaltung: 1 x Funk-Empfänger 2-Draht und 2 x Funk-Wandschalter PARIS

RF-Set for toggle-switches: 1 x RF-receiver 2-wire, 2 x wireless-wall-switch PARIS

Draadloze-Set voor wissel-schakeling: 1 x draadloze-ontvanger 2-draads, 2 x draadloze-wandschakelaar PARIS

IP20 | 868 MHz | 150 m

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822408024 4008224548045
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------



Funk-Set für Taster- und Treppenhausschaltung: 1 x Funk-Tastempfänger, 1 x Funk-Wandschalter PARIS, inkl. Montageclip für Hutschiene

RF-Set for push-button and/or staircase control: 1 x RF-receiver push button, 1 x wireless-wall-switch PARIS, incl. mounting clip

Draadloze-Set voor drukschakelaar: 1 x draadloze-druk-ontvanger, 1 x draadloze-wandschakelaar PARIS, incl. montageclip

IP20 | 868 MHz | 150 m

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822410023 4008224548090
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------



Free-control® Sets und Adapter

Free-control® sets and adapter

Beschreibung, description, beschrijving					
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

Funk-Set für Rollläden-/Serienschalter:
1× Funk-Empfänger 2 Kanal,
1× Funk-Wandschalter PARIS,
inkl. Montageclip für Hutschiene

RF-Set for serial/shutter: 1× RF-receiver
2 channel, 1× wireless-wall-switch PARIS,
incl. mounting clip

Draadloze-Set voor rolluikschakelaar/serie-
schakelaar: 1× draadloze-ontvanger 2 kanaal,
1× wandschakelaar PARIS, incl. montageclip

IP20 | 868 MHz | 150 m

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	2	822412025 4008224548137
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------



Funk-Set für Wechselschaltung:
1× Funk-Empfänger 2-Draht und 2× Funk-
Wandschalter STANDARD

RF-Set for toggle-switches: 1× RF-receiver
2-wire, 2× wireless-wall-switch STANDARD

Draadloze-Set voor wissel-schakeling:
1× draadloze-ontvanger 2-draads,
2× draadloze-wandschakelaar STANDARD

IP20 | 868 MHz | 150 m

cremeweiß	cream white	crème wit	120	2	822414027 4008224548434
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------



Funk-Set für Wechselschaltung: 1× Funk-
Empfänger 2-Draht und 2× Funk-Wandschalter
STANDARD

RF-Set for toggle-switches: 1× RF-receiver
2-wire, 2× wireless-wall-switch STANDARD

Draadloze-Set voor wissel-schakeling:
1× draadloze-ontvanger 2-draads,
2× draadloze-wandschakelaar STANDARD

IP20 | 868 MHz | 150 m

alpinweiß	alpine white	alpine wit	120	2	822415028 4008224548441
-----------	--------------	------------	-----	---	----------------------------



Funk-Set für Taster- und
Treppenhausschaltung:
1× Funk-Tastempfänger, 1× Funk-Wandschalter
STANDARD, inkl. Montageclip für Hutschiene

RF-Set for push-button and/or staircase
control: 1× RF-receiver push button, 1× wireless-
wall-switch STANDARD, incl. mounting clip

Draadloze-Set voor drukschakelaar:
1× draadloze-druk-ontvanger, 1× draadlo-
ze-wandschakelaar STANDARD, incl.
montageclip

IP20 | 868 MHz | 150 m

cremeweiß	cream white	crème wit	120	2	822411024 4008224548113
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------



Beschreibung, description, beschrijving					
Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code

Funk-Set für Rollläden-/Serienschalter:
1× Funk-Empfänger 2 Kanal,
1× Funk-Wandschalter STANDARD,
inkl. Montageclip für Hutschiene

RF-Set for serial/shutter: 1× RF-receiver
2 channel, 1× wireless-wall-switch STANDARD,
incl. mounting clip

Draadloze-Set voor rolluikschakelaar/serie-
schakelaar: 1× draadloze-ontvanger 2 kanaal,
1× wandschakelaar STANDARD, incl. montageclip

IP20 | 868 MHz | 150 m

cremeweiß	cream white	crème wit	120	2	822413026 4008224548168
-----------	-------------	-----------	-----	---	----------------------------



Funk-Dunstabzugshauben-Set: Funk-Magnet-
kontakt/Funk-Adapter (Schalter) zum Schalten
von Abluft-Dunstabzugshauben gemäß Feuer-
stättenverordnung

RF set kitchen hood: RF adapter and RF
magnetic sensor

Draadloze-set: magneet contact en
wandcontactdoos

IP20 | 868 MHz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	1	825802023 4008224591430
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------



Funk-Dunstabzugshauben-Set: Free-control®
Funk-Empfänger 3-Draht und Free-control®
Funk-Magnetsensor

RF set kitchen hood: Free-control® RF-receiver
3-wire and Free-control® magnetic sensor

Draadloze-set: Free-control® draadloze-ontvan-
ger 3-draads en Free-control® magneet contact

IP20 | 868 MHz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	1	827102024 4008224597135
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------



Montageclip zur Aufnahme von Funk-
Empfängern (Unterputz) zur Montage auf
Hutschienen

Clip for DIN rail mounting for fastening of
wireless receiver (flush-mounting) installation
on DIN rails

Montageclip voor din-rail voor de opname van
draadloze inbouwontvangers op din-rails

			120	4	341701024 4008224547543
--	--	--	-----	---	----------------------------



Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code
----------	---------	---------	----	----	----------------------

Free-control® Adapter

Free-control® adapter

Free-control® adapter



16 A | 230 V | 50 Hz | IP20 | 868 MHz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	297000013 4008224610711
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------

Free-control® Adapter Dimmer

Free-control® adapter dimmer

Free-control® adapter met dimfunctie



16 A | 230 V | 50 Hz | IP20 | 40-300 W/VA | 868 MHz

arktisweiß	arctic white	arctic wit	120	4	297001014 4008224610728
------------	--------------	------------	-----	---	----------------------------



Diese Gefahrensituation vermeiden!

Der gleichzeitige Betrieb einer raumluftabhängigen Feuerstätte und einer raumluftabsaugenden Anlage (Dunstabzugshaube, Lüftungs- oder Warmluftheizungsanlage, Abluft-Wäschetrockner, etc.) beeinträchtigt gemäß Feuerstättenverordnung die Betriebssicherheit! Im Abluftbetrieb eingesetzte Geräte (z.B. Dunstabzugshaube in Küche) entziehen den Wohnräumen die benötigte Raumluft.

Ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck.

Giftige Verbrennungsgase, u.a. giftiges Kohlenmonoxid können aus dem Kamin oder Abzugsschacht in die Wohnräume gezogen werden.

Es besteht Lebensgefahr!

Avoid this dangerous situation!

According to the German Fireplace Ordinance (Feuerstättenverordnung), operating an open-flue fireplace at the same time as a system that extracts room air (extractor hood, ventilation or hot air heating system, vented tumble dryer, etc.) impairs operational safety! Appliances used to extract air (e.g. extractor hoods in the kitchen) draw the necessary room air from the living area. **If there is insufficient fresh air, a partial vacuum will arise. Poisonous combustion gases such as deadly carbon monoxide can be drawn into living areas from the flue or chimney.**

This presents a danger to life!



Free-control® macht's einfach sicher!

Die im Set enthaltenen Geräte sorgen dafür, dass raumluftabsaugende Anlagen nur bei gekipptem Fenster/ geöffneter Tür eingeschaltet werden können.

Der Magnetkontakt überwacht permanent die korrekte Öffnung und schaltet nur in diesem Fall den Funk-Empfänger und das daran angeschlossene Gerät zum Betrieb frei.

Ein sicherer Betrieb ist gewährleistet!

Free-control® makes it so much simpler!

The devices contained in the set ensure that systems that extract room air can only be switched on if a window or door is open. **The magnetic contact continuously monitors the correct opening and only enables the RF receiver and the device connected to it if the opening is correct.**

Safe operation is guaranteed!



ALL-IN-ONE

– ein Konzept, das verbindet.

ALL-IN-ONE – a connecting concept.

Das Home Gateway ist ein modernes und extrem flexibles Haussteuerungs- und Automatisierungs-System mit dem Sie Ihre Wohn- und Büroumgebung im Handumdrehen und ohne lästigen Verkabelungsaufwand in ein zentral zu bedienendes Smart Home verwandeln können.

Einziger Vorteil ist die übergreifende Einbindung von Geräten und Funktionen unterschiedlicher Hersteller in einer homogenen vom Benutzer selbst gestaltbaren Bedienungs-App.

Das Home Gateway erreicht dies, indem es viele unterschiedliche Standards durch den Einsatz cleverer Verbindungs- und Schnittstellentechnologien einfach auf einer höheren Ebene zusammenführt, so dass sie wie ein System bedient werden können

Mit Software, App und Gateway wird der Traum vom Smart Home endlich einfach und für jedermann realisierbar.

The Home Gateway is a modern and extremely flexible home hub and automation system that allows you to transform your living and office environment into a centrally operated Smart Home in a matter of moments without the hassle of cables everywhere.

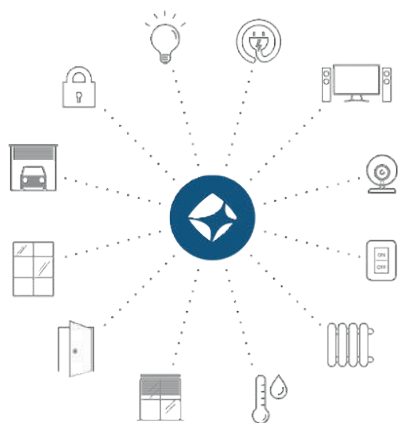
One of the unique advantages is that devices and functions of a whole range of manufacturers can be integrated in a control app that users themselves can configure.

The Home Gateway achieves this simply by using clever connection and interface technologies to bring many different standards together on a higher plane, allowing them to be operated as a single system.

The software, app and Gateway finally make the dream of a Smart Home simple and achievable for anyone.

Das Home Gateway – kleiner Funktions-Gigant

Home Gateway – the small device with huge functionality



Unser universeller IP-Konverter, das HOME GATEWAY, wurde mit einer einzigartigen Hybrid-Technologie ausgestattet, die Funk- und Infrarotsteuerung mit IP-Technik verbindet. Auf diese Weise sorgt das kleine Gerät als Zentraleinheit dafür, dass sowohl per Infrarot bedienbare Geräte wie TV, HiFi, etc. als auch ein breites Sortiment an Funk-Haustechnik für Licht, Rollläden, Heizung, etc. bequem mit iPhone, iPad, IOS, Android & Co. gesteuert werden können. So richtig smart wird das System schließlich durch den Einsatz von Sensoren in Verbindung mit einfachen Automatisierungsfunktionen wie One-Touch-Szenen, Zeit-, Astro- und Eventsteuerung oder dem Benachrichtigungsdienst.

Beschreibung, description, beschrijving

Variante	variant	variant	PG	BE	Art.-Nr. EAN-Code
----------	---------	---------	----	----	----------------------

Free-control® Home Gateway, L×B×H
100×105×115 mm, Funk-Sendereichweite
>100 m (Freifeld), Web-Server integriert

Free-control® Home Gateway, L×W×H
100×105×115 mm, Transmission distance
>100 m, Web-Server integrated

Free-control® "Huis centrale" TBV Smartphone
of tablet bediening, L×B×H 100×105×115 mm,
bereik: 100 m



230 V | IP20 | 5VDC | 868 MHz

schwarz	black	zwart	199	1	293714011 4008224610025
---------	-------	-------	-----	---	----------------------------

Our universal IP converter, the HOME GATEWAY, was configured with unique hybrid technology that combines the RF and infrared control with IP technology.

This enables the little device to serve as a central unit enabling both infrared-controlled appliances such as TVs and hifi systems and a wide range of RF domestic systems for lighting, roller shutters, heating, etc. to be operated conveniently using an iPhone, Android or the like.

The system becomes really smart when sensors are used in combination with simple automation functions such as one-touch scenes, time, astro- and event-triggered actions or a notification service.

Die Vorteile auf einen Blick

The benefits at a glance



Einzigartiger herstellerübergreifender Steuerungsansatz
The only cross-manufacturer control solution



Über den Einsatz von Kameras und Sensorik erhöhen Sie Ihre Sicherheit
The use of cameras and sensors enhances your safety and security



Die Steuerung kann jederzeit und flexibel erweitert werden
The control can be flexibly expanded at any time



Sie können Ressourcen wie Energie und Wasser sparen
Cut down on your use of resources such as energy and water



Das bequeme zentrale Bedienungssystem steigert Ihre Wohnqualität
The convenient central control system significantly enhances the quality of your life



Ob Apple oder Android Geräte – Sie wählen Ihre mobilen Steuereinheiten
Whether Apple or Android devices – you can choose your mobile control units

Das Home Gateway – passt unter anderem zu:

Home Gateway – compatible with the following, among others:



Alle Logos / Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

All logos and trade marks are the property of the respective owner.

Software & Apps:

Zur Einrichtung und Gestaltung Ihrer individuellen Steuerungs-App gibt es zwei unterschiedliche Lösungen:

There are two different solutions for the design and configuration of your individual control app:

IQONTROL

- Sensationell einfache Handhabung
- Besonders einfach und komfortabel einrichten – speziell für Menschen ohne technischen Background.
- *Sensationally simple to use*
- *Particularly easy and convenient to set up – specifically designed for people with no technical background*

AIO CREATOR / AIO REMOTE

- Smart Home für Individualisten
- Extrem leistungsstark
- Noch mehr Möglichkeiten
- Noch flexibler
- Ob einfach und effizient oder individuell und leistungsstark, der zusätzliche Komfort von mediola® Produkten wird Sie überzeugen.
- *Smart Home for individualists*
- *Extremely powerful*
- *Even more options*
- *Even more flexible*
- *Whether simple and efficient or individual and powerful, you'll be attracted by the added convenience of mediola® products*

Technische Informationen

Technical informations

Der Einsatz von Free-control® bietet sich überall dort an, wo das nachträgliche Ergänzen und Erweitern von bestehenden Installationen nicht oder nur schwierig möglich ist. Die Anwendungsmöglichkeiten vom Free-control® Funksystem sind daher sehr vielseitig. Jedoch kann eine 100 %-ige Übertragung zwischen Sender und Empfänger nie garantiert werden. Mit entsprechender Planung lässt sich die Übertragungssicherheit dennoch deutlich erhöhen. Die Angaben der Funk-Reichweite ist immer ein Freifeldwert und ausschließlich als Richtwert zu verstehen.

In der Praxis ist eine Aussage zur Funkreichweite innerhalb Gebäuden unmöglich, da diese sehr stark von den individuellen Installationsbedingungen und einer Vielzahl weiterer Faktoren abhängt. Jedes Objekt zwischen Sender und Empfänger trägt zur Reduktion der Übertragungsbereichweite bei.

Free-control® can be used wherever it is very difficult or impossible to supplement and expand existing installations. That means the possible uses of the Free-control® RF system are wide and varied.

However, 100 % transmission between transmitter and receiver can never be guaranteed. Even so, transmission reliability can be improved markedly with the appropriate planning. The RF range figures given are always free-field values and are provided as a guide only.

In practice it is impossible to give a definitive RF range within buildings, as this depends heavily on the individual installation conditions and a large number of other factors. Every object between the transmitter and the receiver contributes to reducing the transmission range.

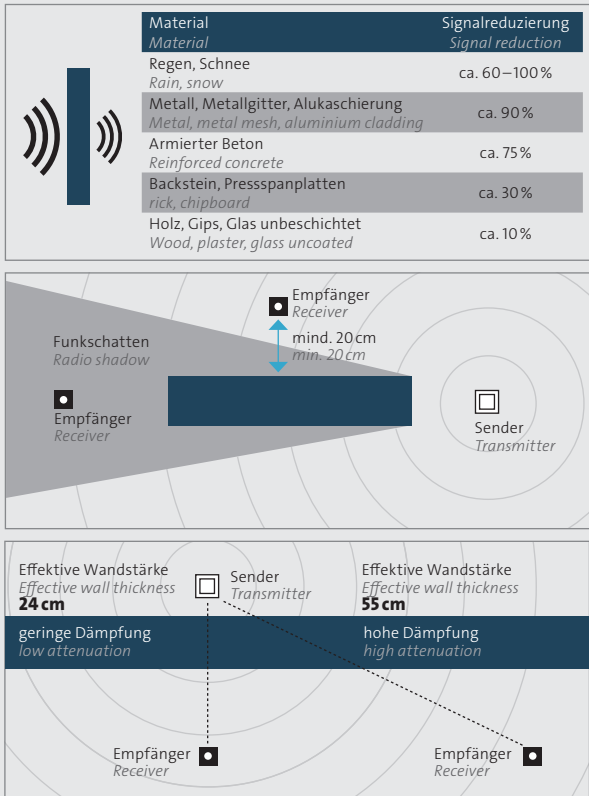
Übertragungsbereichweite – abhängig von:

Transmission range – depending on:

1. der zu durchdringenden Materialbeschaffenheit (z. B. Holz, Mauerwerk, Glas, ...)
2. der zu durchdringenden Materialstärke (Wanddicken)
3. den klimatischen Bedingungen (trockene Umgebung, Regen, Schnee, ...)
4. von vorhandenen lokalen Funkstörungen (ev. lokale Funkmasten, hausinterne Funkrouter, ...)
5. von eventuell vorhandenem Funkschatten – Empfänger abgeschattet durch funkundurchlässigen Bereiche)
 1. the property of the material to be penetrated (e.g. wood, brickwork, glass, ...)
 2. the thickness of the material to be penetrated (wall thicknesses)
 3. the climatic conditions (dry environment, rain, snow, ...)
 4. any local radio interference (e.g. local radio masts, routers within the building, ...)
 5. any radio pockets (the receiver is partitioned by areas that radio signals cannot penetrate)



Die oben genannten Faktoren können sich unerwartet verändern und die Übertragungsbereichweite stark beeinflussen.
The above factors can vary unexpectedly and have a significant effect on the transmission range.



Planungstipps

Planning tips

- Vor Montage eine Ortsbesichtigung durchführen, um die Installation bestmöglich planen zu können. Beantworten Sie die Frage für sich: Was muss/soll wo installiert werden?
 - Versuchen Sie eventuelle Störquellen zu finden und nehmen sie eine Abschätzung der Übertragungssicherheit vor.
 - Nutzen Sie die in jedem Free-control® Funk-Empfänger integrierte Feldstärkeerkennung zur Ermittlung und Beurteilung der Funk-Empfangsgüte bevor Sie die Installation abschließen.
 - Wenn Sie durch die Anzeige der Feldstärkeerkennung feststellen, dass das Funk-Signal den Empfänger nicht in ausreichender Stärke erreicht, wählen Sie einen anderen Montageort.
 - Führen Sie einen Funktest unter Praxisbedingungen durch. (offene/geschlossene Fenster/Türen; elektrische Verbraucher ein-/ausschalten; etc. ...)
 - Erst nach erfolgreich durchgeführtem Funktest die gewünschte Installation abschließen.
 - Beachten Sie, dass Free-control® Funkempfänger nicht parallel mit herkömmlichen Schaltern/Tastern geschaltet werden können.
-
- *Before installing, visit the site to plan the best possible installation. Ask yourself the question: What should/must be installed where?*
 - *Try to locate any sources of interference and estimate the transmission reliability.*
 - *Use the field strength detector integrated into every Free-control® RF receiver to determine and assess the RF data signal quality before completing the installation.*
 - *If the field strength detector indicates that the RF signal does not reach the RF receiver in sufficient strength, select a different location for installation.*
 - *Carry out an RF test transmission under field conditions (windows/doors open/closed; electrical consumers switched on/off; etc. ...).*
 - *Only complete the installation if the RF test was successful.*
 - *Note that Free-control® RF receivers cannot be switched parallel with traditional switches/pushbuttons.*

Wartungsfrei

Maintenance free

Eine Free-control®-Installation ist wartungsfrei. Es reicht lediglich von Zeit zu Zeit die Batterien der batteriebetriebenen Teilnehmer zu wechseln.

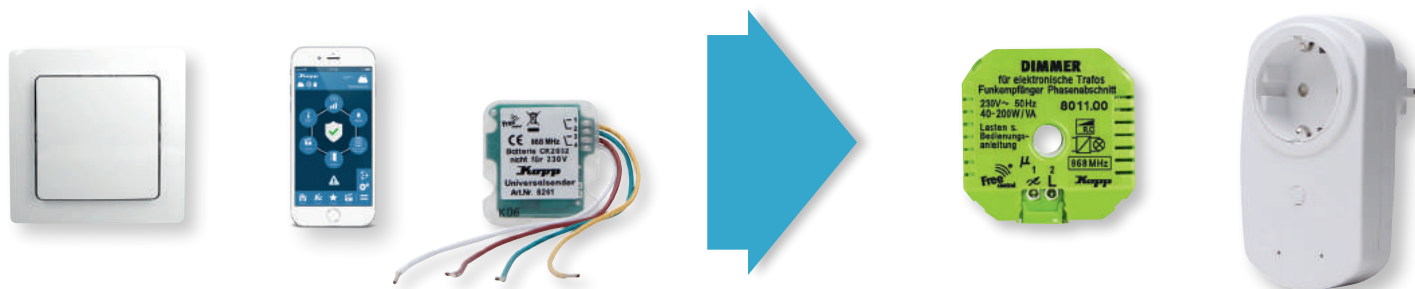
Empfehlung: Bei komplexen Schaltungen/Installationen empfehlen wir die Batterien sämtlicher Funk-Sender gleichzeitig zu tauschen, sobald die Batterie des ersten Teilnehmers wegen „leerer Batterie“ getauscht werden muss.

A Free-control®-installation is maintenance free. All you need to do is replace the batteries in the battery-operated participants from time to time.

With complex circuits/installations, we recommend replacing the batteries of all RF transmitters at the same time as soon as the battery of the first participant has to be replaced because it has run out.

Ansteuermöglichkeiten

Activation options



Mit Free-control® Funk-Sendern können folgende Free-control® Empfänger angesteuert werden:
Free-control® RF transmitters can be used to activate the following Free-control® receivers:



Funk-Adapter

RF adapter

- SCHALTER, 1-Kanal
- DIMMER für konventionelle Trafos (Phasenanschnittdimmer)
- *RF adapter, SWITCH, 1-channel*
- *RF adapter, DIMMER for conventional transformers (leading-edge phase dimmer)*



Funk-Empfänger

RF receiver

- SCHALTER, 2-Draht, 1-Kanal (elektronischer Schalter)
- SCHALTER, 3-Draht, 1-Kanal
- WECHSELSCHALTER, 1-Kanal
- ROLLADEN- oder SERIEN-Schalter, 2-Kanal
- TASTER oder ZEITSTEUERUNG, 1-Kanal
- DIMMER für elektronische Trafos (Phasenabschnittdimmer)
- DIMMER für konventionelle Trafos (Phasenanschnittdimmer)
- *SWITCH, 2-wire, 1-channel (electronic switch)*
- *SWITCH, 3-wire, 1-channel*
- *TWO-WAY SWITCH, 1-channel*
- *ROLLER SHUTTER or SERIES switch, 2-channel*
- *PUSHBUTTON or TIMER, 1-channel*
- *DIMMER for electronic transformers (trailing-edge phase dimmer)*
- *DIMMER for conventional transformers (leading-edge phase dimmer)*

Heinrich Kopp GmbH
Alzenauer Straße 68
63796 Kahl/Main
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 6188 40-0
Fax: +49 6188 40-369
E-Mail: vertrieb@kopp.eu

www.kopp.eu

Clever sein.
Kopp einschalten.

Kopp

Art.-Nr. 3699.9952.8/05.2017